

Numele, prenumele
cumpărătorului
Фамилия, имя покупателя

Data vânzării
Дата продажи

Semnătura vânzătorului
Подпись продавца

Cu condițiile garanției
am luat cunoștință și sunt de acord
С условиями гарантии
ознакомлен и согласен



14814

**Adresele
filialelor AUTOMALL**
Адреса филиалов AUTOMALL

mun. Chișinău
str. Petricani 17
str. Grădina Botanică 9

mun. Bălți, str. Aerodromului 7A

mun. Comrat, str. Victoriei 115

**Adresele
stațiilor de deservire tehnică**
Адреса автосервисов

mun. Chișinău
str. Varnița 8/1A
str. Calea Ieșilor 14
str. Uzinelor 88

mun. Bălți, str. Aerodromului 7A

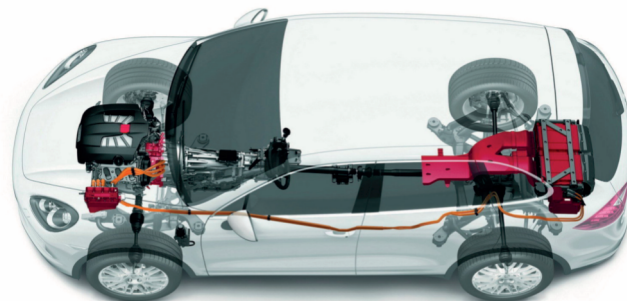
mun. Comrat, str. Victoriei 115

☎ 14820



Certificat de garanție

Гарантийный талон



www.automall.md

GARANȚIE COMERCIALĂ КОММЕРЧЕСКАЯ ГАРАНТИЯ

Component (agregat) a autovehiculului Часть (узел) автомобиля		Perioada de garanție Период гарантии	Parcurs, km Пробег, км
Elemente de suspensie Элементы подвески		1, 2, 3	3 luni/мес.
Amortizoare Амортизаторы	2 un./шт.	6 luni/мес.	20.000
	4 un./шт.	12 luni/мес.	40.000
Piese a grupului de motor Моторная группа		3, 6, 11	3 luni/мес.
Curele, role + pompe de apă Ремень, ролики + водяные насосы		3, 10	12 luni/мес.
Casetă de direcție Рулевой механизм		1, 2, 3	3 luni/мес.
Pompa hidrolică, sistem de direcție/ Насос гидроусилителя руля		1, 2, 3	3 luni/мес.
Elemente de transmisie (articulație planetară, articulație cardanică) Элементы трансмиссии (ШРУС, карданная передача)		1, 2, 3	3 luni/мес.
Piese sistemul de ambreiaj Элементы системы сцепления		3, 8, 9	6 luni/мес.
Radiatoare de răcire motor, condensatoare Радиаторы охлаждения ДВС, конденсаторы		7	6 luni/мес.
Optica auto Оптика автомобильная		6 luni/мес.	—
Baterii АКБ		vezi talonul de garanție Baterie см. гарантийный талон АКБ	
Anvelope Шины		vezi talonul de garanție Anvelope см. гарантийный талон ШИНЫ	

Pentru mărfurile în privința cărora garanția este valabilă pentru un termen expus în luni și parcurs în kilometri, obligațiile de garanție sunt valabile până la parvenirea primei circumstanțe din: expirarea termenului sau atingerii volumul de parcurs indicat.

Для товаров, в отношении которых гарантия действует в пределах срока в месяцах и пробега в километрах – гарантийные обязательства действительны до наступления первого из событий, то есть истечения срока или достижения указанного пробега.

Piese, componente și ansamblurile care sunt descrise în tabel, sunt acoperite de garanție numai atunci, când lucrările de montare au fost efectuate la stațiile tehnice, lista și adresele cărora sunt indicate pe partea verso a acestui talon.

Части, узлы и агрегаты, описанные в приведенной таблице, покрываются гарантией только при установке на автосервисах, список и адреса, которых указаны на обороте этого гарантийного талона.

CONDIȚII DE VALABILITATE A GARANȚIEI

(vezi condițiile pentru fiecare marfă conform numerelor indicate în tabel)

УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ГАРАНТИИ

(смотрите условия для соответствующего товара согласно номерам, указанным в таблице)

1. Suspensia și sistemul de direcție ale autovehiculului trebuie să fie în stare bună în momentul instalării piesei de schimb.

Подвеска и рулевое управление автомобиля должны быть в исправном состоянии в момент монтажа.

2. Jantele și anvelopele trebuie să corespundă dimensiunilor și particularităților constructive recomandate de uzina producătoare a autovehiculului.

Колесные диски и шины должны соответствовать размерам и конструкционным особенностям, рекомендованным заводом-изготовителем автомобиля.

3. Garanția de 10 000 km parcurs sau 1 lună este valabilă pentru toate tipurile de autovehicule mici comerciale și autoturisme, utilizate pentru transportarea mărfurilor și pasagerilor.

Гарантией в 10 000 км пробега либо 1 месяц ограничиваются все виды малых коммерческих и легковых автомобилей, используемых для грузовых и пассажирских перевозок.

4. A fost efectuat schimbul elementelor de protecție la amortizoare.

Проведена замена пыльников, отбойников, верхних опор амортизаторов.

5. Amortizoarele pentru automobilele comerciale de mare tonaj, cu sarcina utilă de 3500 kg și mai mult, sunt acoperite de o garanție de 6 luni sau 20000 km parcursi (ce va parveni prima), fără a lua în calcul cantitatea livrată sau montată pe automobil.

Амортизаторы на большие коммерческие автомобили, грузоподъемностью 3500 кг и более, покрываются гарантией 6 месяцев или 20 000 км пробега (что наступит первое), вне зависимости от отгруженного и/или смонтированного на автомобиль количества.

6. Cu condiția de exploatare a motorului conform recomandărilor uzinei producătoare a autovehiculului.

При условии эксплуатации двигателя по рекомендациям завода-изготовителя автомобиля.

7. Cu condiția de utilizare a lichidului de răcire, recomandat de uzina producătoare a autovehiculului.

При условии использования охлаждающей жидкости, рекомендованной заводом-изготовителем автомобиля.

8. A fost efectuat schimbul setului de ambreiaj (rulment de presiune, disc, placa de presiune).

Проведена замена комплекта сцепления (нажимной диск, ведомый диск, выжимной подшипник).

9. Cutia de viteză și elementele conexe (flanșa, furca de debreiere, volant, etc.) trebuie să fie în stare bună.

КПП и смежные детали (фланец, выжимная вилка, маховик и т.д.) должны быть в исправном состоянии.

10. A fost efectuat schimbul elementelor de distribuție în ansamblu (curea, role, întinzător, pompa de apă) în caz de necesitate tehnică.

Проведена замена всех элементов привода в комплекте (ремень, ролики, виброгаситель, водяной насос) в случае технической необходимости.

11. Cu condiția utilizării combustibilului curat cu cifra octanică, recomandată de uzina producătoare a autovehiculului.

При условии использования чистого топлива с октановым числом, рекомендованным заводом-изготовителем автомобиля.

NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE / НЕ ПОДЛЕЖАТ ГАРАНТИИ

● Piese, componentele și ansamblurile care nu sunt descrise în tabel, inclusiv toate filtrele, elementele sistemului electric, toate uleiuri și lichidele speciale, buji, fire de înaltă tensiune, plăcuțe de frână și discuri, altele.

Части, узлы и агрегаты, не описанные в таблице, в том числе, все фильтры, элементы электрической системы, все масла и специальные жидкости, свечи зажигания, высоковольтные провода, тормозные колодки и диски, прочее.

● Cazurile care decurg din încălcarea regulilor de funcționare a vehiculului, a componentelor și ansamblurilor sale, tot felul de deteriorări mecanice, chimice și altele.

Случаи, возникшие вследствие нарушения правил эксплуатации автомобиля, его узлов и агрегатов, всевозможных механических, химических и прочих повреждений узлов и агрегатов автомобиля.

● Cazurile uzurii normale a oricăror componente și piese auto.

Случаи, возникшие вследствие естественного износа любых узлов/частей автомобиля.

ALTE DISPOZIȚII / ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

● În cazul apariției reclamației, puteți să vă adresați la stațiile de deservire tehnică, lista și adresele cărora sunt indicate pe partea verso a acestui talon. При возникновении рекламаций, вы можете обратиться на автосервисах, список и адреса, которых указаны на обороте этого гарантийного талона.

● Livrarea automobilului la stația tehnică (de la adresele indicate pe verso) pentru analiza reclamației se efectuează din contul Clientului (Cumpărătorului). Доставка автомобиля в автосервисах (указанных на обратной стороне) для рассмотрения рекламации осуществляется за счет Покупателя.